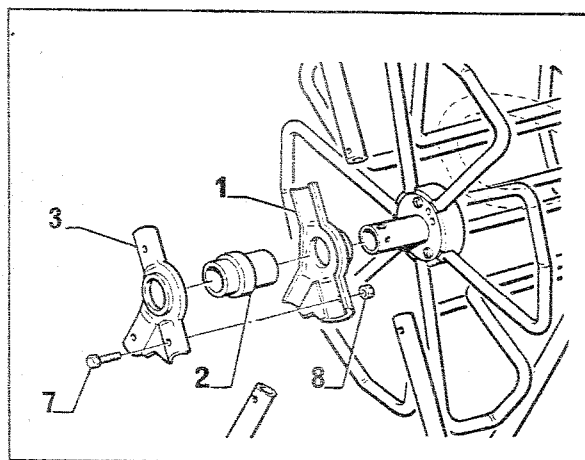


Schlauchwagen 100 m

Carrello avvolgitubo



Zusammensetzen des rechten Lagers:

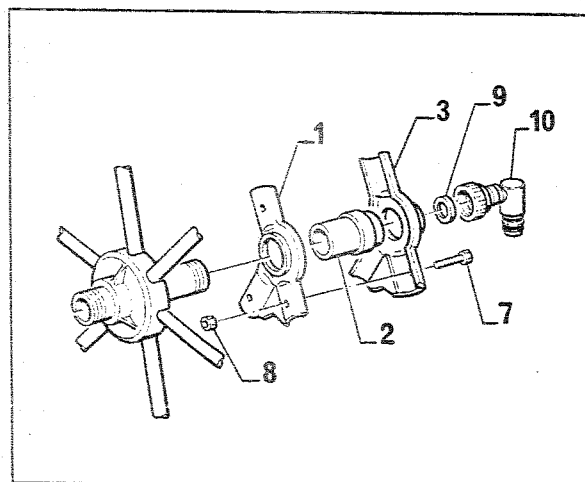
Beschlag 1 auf die Achse schieben, einsetzen des Kunststofflagers 2 wie auf der Abbildung, einfügen der beiden unteren Gestellrohre und des Handgriffes, Beschlag 3 aufschieben und mit den Schrauben 7 und Muttern 8 zusammenschrauben.

Assembling the right-hand bearing:

Insert the element 1 and the bearing 2 on the axle as shown in the picture, place the supporting tubes of the structure and the handhold tube, insert the element 3 and fix it using screw 7 and nuts 8.

Assemblage du roulement droit:

Glisser le pièce 1 sur l'axe, introduire le roulement en plastique 2 comme illustré, placer les deux tubes inférieurs du châssis et du manche contre le pièce 1, glisser l'armature 3 et visser l'ensemble à l'aide des vis 7 et des écrous 8.



Assemblaggio del cuscinetto destro:

Infilare l'elemento 1 sull'asse e innestare il cuscinetto di materia sintetica 2 come da illustrazione. Posizionare i tubi inferiori del telaio e il tubo dell'impugnatura. Infilare l'elemento 3 e fissare mediante le viti 7 e i dadi 8.

Zusammensetzen des linken Lagers:

Beschlag 1 auf die Achse schieben, einsetzen des Kunststofflagers 2 wie auf der Abbildung, einfügen der beiden unteren Gestellrohre und des Handgriffes, Beschlag 3 aufschieben und mit den Schrauben 7 und Muttern 8 zusammenschrauben. Aufschrauben des Winkelanschlusses 10.

Assembling the left-hand bearing:

Insert the element 1 and the bearing 2 on the axle as shown in the picture, place the supporting tubes of the structure and the handhold tube, insert the element 3 and fix it using screw 7 and nuts 8. Screw the swivel union 10.

Assemblage du roulement gauche:

Glisser le pièce 1 sur l'axe, introduire le roulement en plastique 2 comme illustré, placer les deux tubes inférieurs du châssis et du manche contre le pièce 1, glisser l'armature 3 et visser l'ensemble à l'aide des vis 7 et des écrous 8. Visser le raccord tournant 10.

Assemblaggio del cuscinetto sinistro:

Infilare l'elemento 1 sull'asse e innestare il cuscinetto di materia sintetica 2 come da illustrazione. Posizionare i tubi inferiori del telaio e il tubo dell'impugnatura. Infilare l'elemento 3 e fissare mediante le viti 7 e i dadi 8. Avvitare il raccordo girevole 10.

Anschrauben der Handkurbel:

Einschieben der Handkurbel 12 in die Oeffnung 11 der rechten Achse, befestigen mit Schraube 13 und Mutter 14.

Fixing the Handle:

Insert the handle 12 on the right-hand end of the axle 11 and fix it using the screw 13 and the nut 14.

Fixation de la manivelle:

Enfiler la manivelle 12 dans l'orifice 11 de l'axe droite et bloquer avec les vis 13 et l'écrou 14.

Fissaggio della manovella:

Infilare la manovella 12 nell'estremità destra dell'asse 11 e fissare mediante la vite 13 e il dado 14.

